



Brüssel, den 4. November 2015
(OR. en)

13692/15

FIN 738
INST 388
PE-L 67

I/A-PUNKT-VERMERK

Absender: Haushaltsausschuss

Empfänger: Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat

Nr. Komm.dok.: 13542/15 FIN 729

Betr.: Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 34/2015) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für 2015

1. Die Kommission hat dem Rat am 30. Oktober 2015 einen Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 34/2015) unterbreitet.

Ziel dieses Vorschlags ist die Übertragung von 59 840 000 EUR an Mitteln für Verpflichtungen und 55 357 500 EUR an Mitteln für Zahlungen von Artikel 40 02 41 (*Reserve für Finanzinterventionen – Getrennte Mittel*) auf Artikel 11 03 01 (*Schaffung der rechtlichen Basis für Fangtätigkeiten von Fischereifahrzeugen der Union in Drittlandgewässern*), wie in Dokument 13542/15 FIN 729 dargelegt.

2. Diese Übertragung wird mit Blick auf das baldige Inkrafttreten der partnerschaftlichen Abkommen über nachhaltige Fischerei mit der Republik Liberia und der Islamischen Republik Mauretanien vorgeschlagen.

3. Der Haushaltsausschuss hat den Vorschlag für eine Mittelübertragung in seiner Sitzung vom 3. November 2015 geprüft.
 4. Nach dieser Prüfung ist der Haushaltsausschuss mit qualifizierter Mehrheit übereingekommen, dem Ausschuss der Ständigen Vertreter vorzuschlagen, dass er dem Rat empfiehlt, Folgendes zu billigen:
 - die vorgeschlagene Mittelübertragung,
 - den als ANLAGE beigefügten Entwurf eines entsprechenden Schreibens.
-

ANLAGE

ENTWURF EINES SCHREIBENS

des Präsidenten des Rates

an den Präsidenten der Kommission

Kopie: Präsident des Europäischen Parlaments

Sehr geehrter Herr Präsident,

gemäß Artikel 27 Absatz 4 der Haushaltsordnung vom 25. Oktober 2012¹ teile ich Ihnen mit, dass der Rat die Mittelübertragung Nr. DEC 34/2015 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2015 gebilligt hat.

(Schlussformel)

¹ Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. Oktober 2012 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union und zur Aufhebung der Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1605/2002 des Rates.